

INHALT

Vorwort	ix
Einleitung	1
Francesco Griffolini und seine Übersetzung der homerischen Odyssee	1
Der Übersetzungsstil des Francesco Griffolini	11
Die Überlieferung des Textes	19
Editionsgrundsätze	53

ODYSSEA HOMERI A FRANCISCO GRIFFOLINO ARETINO IN LATINUM TRANSLATA

Odysseę Homeri Liber primus	59
Odysseę Homeri Liber secundus	69
Odysseę Homeri Liber tertius	79
Odysseę Homeri Liber quartus	89
Odysseę Homeri Liber quintus	105
Odysseę Homeri Liber sextus	115
Odysseę Homeri Liber septimus	123
Odysseę Homeri Liber octavus	131
Odysseę Homeri Liber nonus	143
Odysseę Homeri Liber decimus	155
Odysseę Homeri Liber undecimus	167
Odysseę Homeri Liber duodecimus	181
Odysseę Homeri Liber tertius decimus	191
Odysseę Homeri Liber quartus decimus	201
Odysseę Homeri Liber quintus decimus	213
Odysseę Homeri Liber sextus decimus	225
Odysseę Homeri Liber septimus decimus	235
Odysseę Homeri Liber duodevicesimus	247
Odysseę Homeri Liber undevicesimus	257
Odysseę Homeri Liber vicesimus	269
Odysseę Homeri Liber vicesimus primus	277
Odysseę Homeri Liber vicesimus secundus	287

Odysseę Homeri Liber vicesimus tertius	297
Odysseę Homeri Liber vicesimus quartus	305
Appendix I. Excerptum e codice P	317
Appendix II. Excerptum e codice F	321
Index nominum	323